



SALUT L'ARTISTE

(Page de gauche) "Por fin hemos casado a la perla", Sabala. 2001. Huile sur toile. 195 x 195 cm.

(Ci-contre, en haut) Evoquant des totems ou les personnages du théâtre de Guignol, les sculptures peintes de F.M.G. (Ci-contre, en bas) L'univers coloré et carnavalesque de Serrano. (Ci-dessous)

« The Orange Connection ».

(Left page) "Por fin hemos casado a la perla", Sabala. 2001. Oil on canvas. 195 x 195 cm.

(Opposite, above) Evoking totems or characters from a Punch-and-Judy show, painted sculptures by F.M.G. (Opposite, below) The colourful, carnival-style world of Serrano.

(Below) "The Orange Connection".

JUS D'ART, SIGNÉ SABALA, F.M.G. ET SERRANO

Un élixir de la vie et du bonheur proposé par Kamil à la Galerie du Forum à Monaco et à la Fondation Àngel Planells à Blanes en Espagne. Par Jill Harry

Une série de trois « cocktails explosifs » est programmée cet été par Kamil. Trois expositions personnelles, le fruit d'une expérience créative vécue par ses artistes fétiches, Sabala, F.M.G. et Serrano. Vivant et travaillant ensemble dans une ancienne ferme du delta de l'Ebre, les trois espagnols ont ramassé les troncs d'arbres et autres matériaux rejetés par la mer pour les interpréter ensuite, chacun selon leur propre langage artistique.

La première exposition (jusqu'au 11 juillet) est consacrée à F.M.G., qui a fait des études en topographie avant de s'adonner aux beaux-arts. Son parcours artistique a abouti dans les années 90 à un genre figuratif hautement personnel. Ensuite, du 17 juillet au 22 août, les œuvres de Serrano mettent l'accent sur le travail de la couleur et de la texture : un monde de fantaisie et d'invention, caractérisé par une grande liberté d'expression. L'été sous le signe de la célébration de la vie prendra fin avec l'exposition de Sabala, du 28 août au 26 septembre. Immédiatement reconnaissable à ses personnages stylisés, colorés, naïfs et surtout attendrissants, elle puise son inspiration dans l'optimisme et la gaieté, nous offrant un miroir de nous-mêmes avec une pointe d'ironie en guise de piment !

"JUS D'ART", SIGNED SABALA, SERRANO AND F.M.G. An elixir of life and joyousness, proposed by Kamil at the Galerie du Forum in Monaco and the Àngel Planells Foundation in Blanes, Spain. Kamil has organized a series of three "explosive cocktails" for our appreciation this summer. Three solo exhibitions, the fruit of a creative experience shared by his favourite artists, Sabala, Serrano and F.M.G. Living and working together in an old farm on the Ebre delta, these three Spanish artists collected driftwood and other flotsam and jetsam thrown back by the sea, then used them to create artworks in their own different ways. The first exhibition (until July 11th) is devoted to F.M.G., whose artistic research has produced a highly personal figurative style. Then from July 17th to August 22nd, works by Serrano will reveal his fondness for colour and texture : a world of fantasy and inventiveness, characterized by great freedom of expression. This summer celebrating life and exuberance will end with the exhibition devoted to Sabala, from August 28th to September 26th. Immediately recognizable for her colourful, stylized, naive and, above all, touching characters, she draws inspiration from optimism, gaiety, offering us a mirror-image of ourselves with a touch of quirky irony ! ■

GALERIE DU FORUM KAMIL

Emilie Palace - 3 avenue Princesse-Grace, Monaco

(00 377 92 16 00 10).

www.galerieduforum-monaco.com

E-mail : kamilart@monaco.com

